

2011 m. rugpjūčio 10 d. Europos Sąjungos Tarybos pateiktas apeliacinis skundas dėl 2011 m. birželio 8 d. Bendrojo Teismo (penktoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-86/11 *Bamba prieš Tarybą*

(Byla C-417/11)

(2011/C 311/35)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama M. Bishop, B. Driessen ir E. Dumitriu-Segnana

Kitos proceso šalys: Nadiany Bamba ir Europos Komisija

Apeliantės reikalavimai

Taryba Teisingumo Teismo prašo:

- panaikinti 2011 m. birželio 8 d. Bendrojo Teismo (penktoji išplėstinė kolegija) sprendimą byloje *Bamba prieš Tarybą*, T-86/11;
- priimti galutinį sprendimą dėl šio apeliacinio skundo dalyko ir atmesti Nadiany Bamba ieškinį kaip nepagrįstą; ir
- priteisti iš Nadiany Bamba Tarybos pirmoje ir šioje instancijose patirtas bylinėjimosi išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apeliaciniam skundui pagrįsti Taryba remiasi dviem pagrindais.

Pirmausia apeliantė nurodo, kad ginčijamuose aktuose nurodyti motyvai atitinka SESV 296 straipsnio reikalavimus, tad Bendrasis Teismas padarė teisės klaidą nusprendęs, kad ginčijami aktai nėra pakankamai motyvuoti. Iš tikrųjų Taryba ginčijamų aktų konstatuojamosiose dalyse detalai apibūdino sudėtingą padėtį Dramblio Kaulo Krante, dėl kurių pateisinamos tam tikrų asmenų ir subjektų atžvilgiu priimtos priemonės. Be to, Taryba aiškiai nurodė priežastis, dėl kurių ji mano, kad Nadiany Bamba turi būti taikomos susijusios ribojamosios priemonės.

Be to, Taryba nurodė, kad Bendrasis Teismas, vertindamas pareigą motyvuoti, padarė teisės klaidą, nes neatsižvelgė į gerai Nadiany Bamba žinomas aplinkybes, kuriomis buvo priimti ginčijami aktai.

2011 m. rugpjūčio 10 d. Městský soud v Praze (Čekijos Respublika) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Česká spořitelna, a.s. prieš Gerald Feichter*

(Byla C-419/11)

(2011/C 311/36)

Proceso kalba: čekų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Městský soud v Praze

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *Česká spořitelna, a.s.*

Atsakovas: Gerald Feichter

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Tarybos reglamento (EB) Nr. 44/2001 ⁽¹⁾ 15 straipsnio 1 dalyje minimą bylą dėl sutarties, kurią vartotojas sudaro tokiam tikslui, kuris nesusijęs su jo darbu arba profesija, sąvoką galima aiškinti taip, kad ji apima ir iš paprastojo vekselio, kuris išduotas nepilnos formos, kylančius reikalavimus, reminto pareikštus vekselio davėjo laiduotojui?
2. Nepriklausomai nuo to, ar atsakymas į pirmąjį klausimą būtų teigiamas ar neigiamas, ar galima Tarybos reglamento (EB) Nr. 44/2001 5 straipsnio 1 dalies a punkte minimą sąvoką „bylos dėl sutarties“ aiškinti taip, kad, atsižvelgiant vien tik į vekselio turinį, ji apima ir iš paprastojo vekselio, kuris išduotas nepilnos formos, kylančius reikalavimus, reminto pareikštus vekselio davėjo laiduotojui?

⁽¹⁾ 2000 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 44/2001 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo (OL L 12, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 19 sk., 4 t., p. 42)

2011 m. rugpjūčio 10 d. Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej pateiktas apeliacinis skundas dėl 2011 m. gegužės 23 d. Bendrojo Teismo (septintoji kolegija) nutarties byloje T-226/10 Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej prieš Komisiją

(Byla C-422/11 P)

(2011/C 311/37)

Proceso kalba: lenkų

Šalys

Apeliantė: Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej, atstovaujama D. Dziedzic-Chojnacka, D. Pawłowska

Kita proceso šalis: Europos Komisija

Apeliantės reikalavimai

— Panaikinti nutartį ir perduoti bylą iš naujo nagrinėti Bendrajam Teismui.

— Priteisti iš Europos Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškinyis buvo atmetas dėl to, kad advokatus, atstovaujančius Prezes Urzędowi Komunikacji Elektronicznej, sieja darbo santykiai su šia institucija, todėl, Bendrojo Teismo nuomone, jie negali atstovauti ieškovę Bendrajame Teisme.

Prezes Urzędowi Komunikacji Elektronicznej skundžiamos nutarties atžvilgiu nurodo šiuos pagrindus:

pirmąjį pagrindą, susijusį su Teisingumo Teismo Statuto 19 straipsnio trečios ir ketvirtos pastraipų, atsižvelgiant į 53 straipsnio pirmą pastraipą, SESV 254 straipsnio šes tą pastraipą ir Bendrojo Teismo procedūros reglamento (toliau — Procedūros reglamentas) 113 straipsnį, pažeidimu, klaidingai išaiškinus šią nuostatą ir pripažinus, kad ji yra netaikoma advokatams, dirbantiems pagal darbo sutartį, sudarytą su bylos Bendrajame Teisme šalimi;

antrąjį pagrindą, susijusį su SESV 67 straipsnio 1 dalies, atsižvelgiant į Procedūros reglamento 113 straipsnį, pažeidimu, neatsižvelgus į kitokią valstybės narės teisės sistemą ir teisės tradiciją bei atmetus ieškinį, nusprendus, kad advokatai, kuriuos sieja darbo santykiai, yra mažiau priklausomi nei advokatai, kurie veiklą vykdo nuo kliento nepriklausomame biure;

trečiąjį pagrindą, susijusį su Europos Sąjungos Sutarties (ESS) 5 straipsnio 1 ir 2 dalių, atsižvelgiant į ESS 4 straipsnio 1 dalį ir Procedūros reglamento 113 straipsnį, pažeidimu, nusprendus, kad Sutarčių nuostatos leidžia diferencijuoti advokatų įgaliojimus atstovaujant asmenis Bendrajame Teisme, nors valstybės narės teisėje toks diferencijavimas nėra numatytas, o Sutartyse šioje srityje nėra suteikta kompetencija Sąjungai;

ketvirtąjį pagrindą, susijusį su ESS 5 straipsnio 4 dalies, atsižvelgiant į Procedūros reglamento 113 straipsnį, pažeidimu, pripažinus, kad draudimas advokatams, kuriuos sieja darbo santykiai, atstovauti bylos šalis Bendrajame Teisme, yra būtinas Sutarčių tikslams pasiekti;

penktąjį pagrindą, susijusį su procesiniu pažeidimu, nepakankamai motyvavus skundžiamą nutartį.

2011 m. rugpjūčio 11 d. Lenkijos Respublikos pateiktas apeliacinis skundas dėl 2011 m. gegužės 23 d. Bendrojo Teismo (septintoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-226/10, Prezes Urzędowi Komunikacji Elektronicznej prieš Komisiją

(Byla C-423/11 P)

(2011/C 311/38)

Proceso kalba: lenkų

Šalys

Apeliantė: Lenkijos Respublika, atstovaujama M. Szpunar

Kitos proceso šalys: Europos Komisija, Prezes Urzędowi Komunikacji Elektronicznej

Apeliantės reikalavimai

— Panaikinti 2011 m. gegužės 23 d. Europos Sąjungos Bendrojo Teismo nutartį byloje T-226/10.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškinio atmetimo priežastis buvo darbo santykiai, siejantys Prezes Urzędowi Komunikacji Elektronicznej atstovaujančius teisės patarėjus, su šia tarnyba, dėl kurių, Bendrojo Teismo nuomone, jie negali atstovauti ieškovui Bendrajame Teisme. Šią nutartį Lenkijos Respublikos vyriausybė skundžia tokiais pagrindais:

Pirma, Teisingumo Teismo statuto 19 straipsnio trečios ir ketvirtos pastraipų pažeidimas, neteisingai jas išaiškinus. Europos Sąjungos teisės nuostatomis nėra harmonizuojamos leistinos teisinių paslaugų teikimo formos. Statuto 19 straipsnyje taip pat nėra numatyta jokių apribojimų šiuo klausimu ir daroma tiesioginė nuoroda į nacionalines normas. Lenkijos Respublikos nuomone, Statuto 19 straipsnis nėra pagrindas bendrai ir diskriminaciniu būdu atimti iš darbo sutarties pagrindu teisinę pagalbą teikiančių teisės patarėjų teisę būti atstovais Teisingumo Teisme, nes Lenkijos teisės normomis užtikrinamas jų visiškas nepriklausomumas.

Antra, ESS 5 straipsnio 4 dalyje įtvirtinto proporcingumo principo pažeidimas. Lenkijos Respublikos vyriausybės nuomone, draudimas darbo santykiais su proceso šalimi siejamam teisės patarėjui būti jos atstovu viršija tai, kad reikalinga siekiant užtikrinti, kad paslaugą proceso šaliai teiktų nepriklausomas teisininkas. Jos teigimu, egzistuoja mažiau materialiniu ir procedūriniu požiūriu ribojančių priemonių, kurios gali leisti pasiekti tą patį tikslą, visų pirma — nacionalinės nuostatos dėl profesinės veiklos draudimo ir profesinės etikos.